GAZETA
DE TRANSILVANIA.

ANUL (KU PREANALTA BOIE.) AL VIII-LEA.

Nro 85. Brashov, 22. Octomvrie. 1845.

Gazeta de Trancilvania ese de dóu orĭ ші Fóiea odatŭ pe septemvrie. Prenzul lor este pe anul ĭntreg 8 fiorinĭ (24 dóuzecherĭ) ĭn afarŭ ші 7 fiorinĭ argint ĭn Brashov.

TRANCILVANIA.

Sibiiŭ, 17. Okt. v. Astezĭ diminearŭ se mutŭ dela cele pumpteчĭ la cele cherecĭ M. Sa preasfinцitul pŭrinte episkop de leцea greko-resăritean nesnitŭ Vasilie Moga dupŭ o boalŭ ndelungatŭ, ne carea noĭ ĭn limba popularŭ o putem numi boala bătrŭnecelor. Cerimonia mormntărĭĭ rŭposatului archipăstoriŭ romnesk va fi noimpne ші noĭ nu vom lipsi aĭ da ku alt prilej o publikare kuviincoasŭ; vom rŭga deodatŭ pe cheĭ maĭ deaproape ka sŭ skoatŭ la luminŭ ku pekrolog saŭ deskriere a nieцeĭ rŭposatului kap visericheck, potrivit ndelungateĭ păsturirĭ ші meritelor achelviaш.

Zlatna. Un koresponndent ĭn Múlt és Jelen Np 85 se plimpne asupra rŭului drum che este dela Ilard pumpn la Zlatna ші pumpn la Abrud ĭntre munцi, kum ші asupra mumkturiilor, che se urmeazŭ ku prilejul aшernerii drumurilor, anume kŭ ĭn lok de 250 mumaшi ші 30 kurturi ku vitele, lukrŭ mult maĭ nemcinĭ, iar ku cheilalцi se fak trafiche. Koresponndentul ші putea ĭntinde ші maĭ departe sfera plimsoriĭ sale.

Statistika nouilimeĭ ĭn Monarhia austriak. Numerul nouilimeĭ ші reportul achelora kutrŭ cheilalцi lukuturi ĭn provinцiile austriache konskrise saŭ ereditarie se poate ші sigur; nu ашa ĭn Bugaria ші ĭn Trancilvania, unde sumtem silinцi a da numaĭ kum zichem ku sokoteala. Dupŭ Statistichele lui Becher ші Springer din 34,209,009 sufllete lukuturoare ĭn monarhie sunt 401,063 nouilĭ (nemeшĭ, boierĭ aristokraцi). Cea maĭ numeroasŭ nouilime se poate sokoti ku are Bugaria ші maĭ vărtos Trancilvania; pentrukŭ ĭn vreme che spr. p. ĭn Moravia ші ĭn Silezia numaĭ la 1835 sufletе se nine sa nouilă, ĭn Bugaria se sokoate tot la 42 sufletе unul nemeш, iar ĭn Trancilvania sokotind preste tot din 26 sufletе unul trebue sŭ fie nouilă privilegiat, adikŭ ĭn Bugaria se numŭrŭ ka la 276,300 nouilĭ din 12 milione lukuturi, iar ĭn Trancilvania 78,900 nouilĭ din preo 2 milioane lukuturi.

(Satellit Np. 87.)

UNGARIA.

Pesta, 23. Okt. Eselenцia Sa D. graf Iosif Telekĭ guvernatorul Trancilvaniei petreche achĭ nemin timp, kum se zice, spre ашi pune ĭn rund unele trebi familiare. . Eselenцia Sa ĭnkeie „Istoria familiei Hunniadilor,“ la carea lukrase de maĭ mult timp ші se krede, kŭ o va da la luminŭ ĭn patru tomurĭ marĭ. Achiasta fie spre шireа ші bukuria isvitorilor de istoria patriilor noastre, care auzurŭ ne Hunniazĭ. (B. P. Hiradó.)

Din komitatul Pojega ĭn Slavonia. Erd. Hiradó vestеше kŭ mare amurŭchune, kŭ ĭn Pojega nu numaĭ nemeшĭ, chi ші preoцiĭ naintea deskiderii adunurilor ші a sfutirilor se slobod la beцii groase, dupŭ care fireше kŭ nu se poate alege nimik saŭ prea nemin din a lor sfutire. Doamne fereше, ka Erd. Nir. sŭ nu kapete ші din alte purцi asemenea materie urŭchoasŭ de publikaцie. — Slavonii strigŭ, kumkŭ eĭ tokta pentru kŭ Magiarii voiesk aĭ silĭ la ĭnvĭцareа limbeĭ lor, nu o vor ĭnvĭцa ші nu se vor supune a o skrie ші a vorbi; dar vaĭ de entusiastul naцional produs saŭ numaĭ prin beцie, saŭ numaĭ prin maimuцire.

AUSTRIA.

Kulturoria ĭmpăratului Rusieĭ. ĭn 11. Okt. sosi ĭmpăratul Nikolae prin Galiцia furŭ veste la Teшen ĭn Silezia; iar ĭn 14. se afla la Olmiц ĭn Moravia, de unde trekŭ ne drumul de fer la Praga ші de akolo meарse drept ne la Linц la Italia spre lakul Komo, unde se afla ĭmpărteasa. ĭmpăratul Rusiei lusă astădatŭ Biena la o parte, ne unde kum se supune se va avate numaĭ la ntoarchereа sa din Italia; dar ministrul graf Nesselrode kulturi drept la Biena, de unde unsă tot ĭn 14. Okt. seara era sunшi urmeze drumul maĭ akolo. Tot astezĭ prunzi D. Nesselrode la K. Sa prinцul Metternih, dupŭ che maĭ untreb aĭ fukuse o vizită. ĭmpăratul kulturește strinse inkoito ші furŭ svită, dar tot se ші kŭ ĭn urma M. Sale șerg ceneraladiutantul graf Orlof; adiutantul de arip prinцul Menчikof; cenerarul graf Artanof; ceneraladiutantul Adlerberg, adiutantul de arip prinцul Vasilichof ші medikul Ienoxin. — Kŭ

кътева чеасърї маї тързїѣ кълъторіа апѣте прін Сїлезіа шї фїѣл Ампъратълві Алесандрв Чесаревіч Дисоцїт де прінцъл Кракін. — Мареа прінцесъ Елена се Дитоарче не неащептате дела Комо прін Віена акасъ ла Рсіа. — Дмпъръташа Рсіеї фв прімітъ Дн Італіа де кътръ віце-рецеле архідяче кв тоатъ помпа кювенітъ; їар графъл Медем солвл рсеск ла Австріа о Дисоцеще претътіпденї. — Пентрв армата австріакъ с'аѣ дат порънчї Дмпъръташї нов Дплеспітоаре де слъжвъ. — Пъцеле кв перкусіон се Дитродвк преете тот шї осташі сїмт о маре Дплеспіре Дн пъртареа шї Дитребъірея лор.

МОЛДАВІА.

Іашії, 8. Окт. Доріцї поате съ щіцї чева дела Іашї? ръѣ! ръѣ! пентрв вній Дисъ віне. Бъцеле съпт пліне де глод, плоіле пв маї стаѣ; ваї де чеї че п'аѣ тръсърв! Полїтіка доарме: апа се кредe,*) інтріцїле жоакъ; ваї де вній! феріче де алцїї! е де прісос маї мълт.

Дн сеара трекът, 7. Окт., пвблікъл пострв а асістат ла дескідереа театрълві пострв. Пвтем а зїче къ е ал пострв, пентрв къ е пъмаї ромънеск.

Репрезентацїеа де астъ датъ а фост кв трей піесе. Чеа Дитъї: Бъіца лвпеї, комедіе водевіл, традвсъ дін франц. де D. Ем. Філіпескв. Чеа а дóа: Дóъ білете, комедіе традвсъ дела Бъкърещі. Чеа а треіа: Театрвл шї бъкътъріеа, комеді-водевіл-трацедіе Дн дóъ акте; о піесъ преа фрвмоасъ, пентрв каре традвкъторвл — D. A. Фотіно — мерітъ тоатъ лавда атът Дн привірea традвкцїеї кът шї Дн алецереа сюжетълві. Тінерії акторі аѣ жвкат фіеще каре потрівіт кв ролвл съѣ шї кв Дпкъптареа пвблікълві. Демоазела Гавріела, о копіл де 13 анї, акът Дитъія оарѣ с'а сѣіт не сценъ, къріа а фост подóкъ: Дпсъшіріле шї невіновъцїеа трівмфа Дн Дмфъцошареа еї, къпd пвблікъл Дї да аплавделе кювенїте. Не жоїа щітоаре ащептам о драмъ фрвмоасъ: Nъdeжdea de трівмф a D. Попі. Не пъстрам плъчереа а въ да пентрв ачеea деосевіте реладії. **) Г. С.

Дела гара Дънъреї. Де кътева лвнї е кяпоскът щіреа, къ харпікъл къпітан австріак де марінъ апѣте М. Флоріо афлъ вн канал нов маї адънк декът Сюліна рсаскъ, дякъторіѣ дін Дънъре Дн мареа неагръ, пе каре атът вапоаръле кът шї корвъіїле негцеторещі пот терце шї вені сігвр фър' а маї авea требвінцъ де Сюліна. Ера Дидоіалъ, дакъ пъзіторіі тяскълещі се вор Дивої а семналіза новъ дрвм де анъ, пентрв ка корвъіїле дънъ датінъ съ поатъ щї дін стацїе Дн стацїе кът Дпаінтеазъ. Дитр'ачеea ачеіаш пъзіторї лъсарв шї семнеле векї пе ла Сюліна, прін каре се къшінъ конфвсіе маре пентрв корвъіерї шї де мълте орі перікол кяпліт. Пеете ачеаста се маї арътъ шї алтъ Дмпрецївраре Дмпедекътоаре. Дн 10. Септ. а. к. къпітанвл А. Беллен кв вапорвл Фердінанд I. венінд дела Константінопол шї воінд а трече прін пямітвл канал афлат де Флоріо, принсе де песте къ Дн апъ ар зъчea вн че манін; ащеаптъ семнвл пъзіторілві, каре Дпсъ Дї арată къ поате наінта. Къпітанвл Дпсъ плътеще кв грїжъ; кънd іатъ къ дъ песте о талпъ марінъ (Seecalf), прекът пямеск марінарії плътеле де грінзї саѣ лемне гроасе меніте пентрв фачереа корънїілор, дар кафндате Дн адъпчімea анеї шї Дщепеніте Дн пъсіп. О гріндъ де ачелea ста кармезіш, Дпкът маї тот дрвмвл де апъ Дл Дпкідea. Къпітанвл Дпкордând тоате пвтеріле ажвнсе Дн Дънъре, дар вапорвл де о латъре се фрекă атът де мълт, Дпкът ера не ачі съ се кафънде. Дн ачелеаш зіле дін дóъ сѣте корънїі авїа пятръ трече чінчі прін канавлa Флоріо, мъкаркъ н'ар фі нічі о гревтате маре а стяліе шї а депърта мъкар ачea гріндъ перікълоасъ. Атътea гревтъцї аѣ репоіт їарвш дорінца де a Дитрепринде одатъ дескідереа канавлві Дитре Чернавода шї Кюстенце, каре ар фолосі песте де мълт Европеї шї Асіеї де о потрівъ. — Щіріле ачестea ле авем дін жврналвл Lloyd'ului австріак дела Тріест, ла каре маї адаогем, къ кіар дін дателе жврналвлві де Одеса дін Рсіа ла анїї сире п. 1839 аѣ трекът прін Сюліна 1622 корънїі, ла 1840, 1843 шї аша дін ан Дн ан маї мълте саѣ маї пвцине, їар ла а. 1844 трекърв 2030 корънїі маї марі шї маї мічі кв вандіере преафелібріте, кът австріаче, терце, тяскале, грече, ромъне шї молдовене, англіче, францезе, сардіне, неаполітане, романе, спедіене, американе ш. а. ш. а., де вnde се вede, къ тóте пацїіле требве съ аївъ чел маї маре інтерес, де а пъстра Дънъреа де жос шї гара Дънъреї неутралъ шї дескісъ котерчіялві, дар шї пямаї котерчіялві.

Chronicâ străină.

Гречіа. Щірї дін 3. Окт. вепіте не ла Анкона. Се скріе дела Атіна, къ репрезентантвл Рсіеї ар фі приміт дела Петерсвърг вне депеше, прін каре гевернялві греческ і се дъ съ прічеапъ, кямкъ атът ачела, кът шї Дисъш рецеле с'ар афла Дн маре перікол дін партеа петяляміділор карії се тот Дпчеаркъ а тървъра лініщea шї a Дитрепринде скімвърі. Ачелеаш депеше атінг шї пъзвінца гречілор де а'шї Дитінде хотарале Дн вечінътате, адаогъ Дисъ, къ ачелеаш п'ар маї меріта вреo маре лвare аміпте, пентрв къ с'аѣ Дигрїжіт дін време, ка гречілор астфеліѣ de Дпчеркаре съ ле фіе песте пятінцъ. — Дн адевър літва дипломатікъ есте о літвъ греа de Дцелес; вine zicece Талеірand. — Се кредe къ шї вестea перікълоасъ че о лъцісе кятаре жврналіст (деспре каре с'аѣ ворвіт шї ла ноі Дн Np. тр.) Дшї траце Дпчепътвл дін зіceле депеше рвсещі Дицелесе пе доc, саѣ чіне щіе кът.

Рсіа. О парте дін трвпеле дела Кавкас фвсеръ трімісе Дн патріа лор, їар чеалалтъ фв котъндатъ пентрв Дитъріреа шї zidirea вnор фортърещe нóъ. Графъл Воронц-

*) Ръѣ се кредe; еа пв доарме нічі одатъ. Р.
**) Ле ащептъм. Р.

цов сосі ѧп 19. Септ. ла Сімферопол, каре есте капітала ѧп пенінсула Крімулуі.

Італіа. Din anі ѧп anі чітім щірі despre атътеа тєрвєрърі ші revelіі че ші pіdіkъ капул ѧп Італіа. Фіекаре ѧнтреавъ, кат че воіеск ачеі пемулцуміці къ тєрвєрърі-ле лор. Маі de кърънd чеі маі кємпътаці пърташі аі тєрвєрърілор публікаръ ѧп Італіа „ѕп manіфест“ че'л тіпъріръ ѧнтр'аскепс. Ачелаш е тітулат аша: „Manіфестул лъкъторілор статулуі roman кътръ domnіторіі ші кътръ попоарєле Европеі“ ші сѣпъ аша: „Noі сънтем мъстраці, къ черем реформе ѧп патріе къ артеле ѧп мънъ; ноі ѧнсъ рєгъм пе тоці сѵерапіі Европеі ші пе тоці бърбаці че шед ѧп сфатърі-ле лор, ка съ жъдече, къ пе ноі пе сілеще о прєа стрімторътоаре тревъінцъ а фаче ачеаста; пентръкъ ноі п'авем нічі ѕп міжлок леціѣіт прін каре съ пе путєм фаче къноскуте dorінцеле ноастре, къчі п'авем нічі ѕп феліѣ de репрєzентаціе, ка нічі дрептул de a пе рєга ші сънтем degradaці ла о старе de шервіе, ѧп кът о черере, о плънсоаре се сокоате de вътъмаре a маіестъцеі. Dorінцеле ноастре сънт скърте: еле ціп ѧпаінтеа окілор атът вага тропулуі апостолік, кът ші дрептърі-ле патрієі ші а отенімеі. Noі чінстім іерархіа вісєрічеаскъ ші пе клерул ѧнтрег, ноі пъртът пъдєжdea, къ ачелаш ва къноаще повілул сітъре de чівілізаціе каре зače ѧп католічіст. Дечі пентръ ка dorінцеле ноастре съ пъ фіе ръѕ ѧпцелесе ѧп Італіа ші ѧп Европа, ноі мъртърісім къ глас маре, фъръ кондіціе ші рестрінцере кєчеріа ноастръ кътръ сѵерапітатеа паціі ка кап а вісєрічеі католіче. ѦП прівінца аскълтърії че се кєвіне улуі ка ѕпуі сѵерап лъмеск, прінчіпі-ле ноастре фѵndamentale ші претенсіі-ле ръзімате пе ачелеаш сънт ачестеа: Съ dea ел ампестіе тътърор ѧнвіѣціілор політічі dela 1821 пънъ астъзі; съ dea о кондік чівіл ші крімінал dѕпъ modelul алтор попоарє свропене, къ пъблічітатеа десватріло, къ трібунал-de-жъраці, къ щергереа конфіскаціеі ші a nedenceі de моарте пентръ крімналіі de маіестате; трібунал-ул дерегъторіеі сфінте съ пъ аібъ нічі о путере асупра міреніло. ші ачещіа съ пъ фіе сѣпъші нічі ла жърісдікціа трібунал-ело преоцещі, кавселе політіче съ се жъдече пърърea паінтеа-жъдекъторіілор комбне ші dѕпъ формеле комбне; сенаторіі орънденщі съ фіе алеші de кътръ оръндені словод ші алецеріле съ ле ѧнтъріаскъ сѵерапул; ачеі сенатори съ алеагъ сенатори провінчіалі dѕпъ о лістъ ѧнтреіть пе каре ар авеа съ о ѧмфъщіпеze сенаторіі орънденщі; сфатул маі палт че шеде ѧп Рома съ аібъ прівегереа маі палтъ асупра фінанцелор ші асупра даторіілор статулуі, съ поарте глас хотъръторіѣ асупра венітърілор ші келтѣелілор статулуі ші пътаі сфътѣторіѣ асупра алтор треві цепералє; тоате постърі-ле ші рангърі-ле чівіле ші остъщещі съ се ѧмпарцъ міреніло; інстітуція публікъ съ ачете а маі фі сѣпъсъ епіскопілор ші клерулуі, сінгър крещереа релеціоасъ съ фіе пъстратъ лор. Чепсура тіпаріулуі съ се рестрінгъ а ѧмпедека хълеле асупра луі Dѕмнезеѣ, асупра релеціі католіче, асупра сѵерапулуі ші а вієцеі прівате ѧнтре пътътені; трібунелор стреіне съ лі се dea дрептул, іар ѧп локул лор съ се формезе гардіі комунале каре съ фіе ѧнсърчінате а пъзі рънduл ѕпуі ші а апъра леціле; ѧп сфършіт гѵерпул съ порніаскъ пе калеа тътърор ѧмвънътъцірілор соціале пе каре ле чере дъхул веакулуі ші пе каре алте гѵерне але Европеі ле пъп ѧп лъкраре.“

(Journ. d. Deb. shi Aug. Ztg.)

Франца. Паріс, 14. Окт. Nenorочіта лоніре a франдозілор ѧп Алдір адъсе ші пе міністерія ѧп о стрімтораре фоарте серіоасъ. D. Тіерс de ші ѧп зілеле din ѧрмъ петрече ла London, се кредe тотъш къ се ва фолосі de ѧмпрецюрърі спре a ръстърпа пе рівалії съі міністрії de акума. Катереле се вор десклde маі кърънd ка алтъдатъ.

Посен, 9. Окт. Dѕ пъстът ѧрмеазъ dѕпъ алтул. Полопілор пъ ле ера de ажунс осъnda політікъ, сфъшіереа ші десвінареа лор націопалъ, чі еі се апъкаръ ші de черте релеціоасе. Іерї алалтъіерї Черскі, іар акум de кътева септъмъні апъръторії іесвіцілор аѣ пъс ѧп мішкаре деосевіть пе тот публікул полон ѧп пърціле ачестеа. Чертаці-зъ воі, ка съ се бъкуре алцій.

Блъndul къtръn Рixapd саѣ міжлокул спре a се ѧпавуці.*)

Ам авзіт, кємкъ прін нітік се сімте ѕп поет маі ферічіт, de кът кънd алці скрііторі ѧі лаѕдъ скріеріле кв респект. Еѣ, че é дрепт, араре орі am сімціт о асемепеа ферічіре, къчі de ші почіѣ мъртърісі, фъръ a мъ лінгъші, кємкъ de dóъzечі-ші-чінчі ані ѧпкоаче ѧнтре скрііторіі кълindарелор ѧп фіекаре ап пъртаіѣ ролъ ѧсемнътоаре; тотъші каѣтъ съ спѣіѣ, кємкъ чеіалалці de о класъ кв мінe араре орі аѣ zic чева фрємос despre мерітеле меле, ші нічі алці скріітоpі пъ'ші адъсеръ аміпте de мінe, ѧнтр'атъта, кът пептръ къ пъ къщігаіѣ лаѕдъ ерам съ'мі перd тот кражел, de кємва скріеріле меле пъ'мі ар фі адъс чева къщіг.

Маі пе ѧрмъ, спре a мъ мънгъіа, кацетаіѣ, кємкъ жъдекъторіл чел маі компетент a остепелелор меле ар фі отул сърак, каре ѧмі кємпъръ кълindарівл, ші ѧнтрѣ адевър маі de мълте орі авзіам кв маре бъкуріе къ мълці, карії пъ мъ кънощіа, чіта пресп проверс ал меѣ кв адаоцереа: „прекът зіче бътръпул Рixapd.“ Прін ачеаста м'ам конвінс, кємкъ ѧпвъцетъріле меле кънe пъ пътаі се прецеск, чі ші персопа'мі аре респект, ші мъртърісеск, кємкъ адесеорі міам лівертате спре a преda къте одатъ солепел кацетеле меле, ка прінчіпеле'мі кв атът маі въртос съ се лъціаскъ.

---

*) Din скріеріле мърите a луі Бепіамін Франклін. Ачест артікол се публікасе dѕпъ о алтъ tradъкціе ші ѧп Спікзітор; ноі афларъм кв кале a л публіка ші dѕпъ алта.

Въ пѣтецї лътїнѣ, че вѣкѣріе тїа къшпат о лътъмпларе тїкъ пе карєа лъдатъ о воїѣ лъшїра. Адекъ астъзї фїінд къларе стъ-тєїѣ лътр'ун лок, унде єра адънатъ о лъме де оамені пентрѣ о лічітаціе, че єра съ фіе — єра лъкъ прєа де дїмінеацъ — оамені ворвіа деспре тїмпъл рѣѣ, шї унъл дін тръпшїї лъторкънъдєе кътръ унъл кърънт, каре се вєдєа а фі богат, л'л лътреабъ: „Мошїле Аврам, че зічї Д-та деспре тїмпъл де акум? Нѣ цї се паре шї Д-тале, кънкъ контрівъцїа чеа маре де акум єще мъдъна церєї? къчї кум се о пътєм плъті ачєса? — че зічї Д-та, че ар тревъї съ фачем?“ Мошїлъ Аврам кцетънд пъцінєл а грѣїт: „Сфатъл меѣ въ есте спре серпіре, ачела стъ дін кънінте пъціне — къчї о ворѣ є дестъл лъцелептлъї, кѣ ворва пълтъ пѣ се лъмпле гълєата, зіче вътрънъл Ріхард — шї тоцї лшї аџіптаръ окїї ла дънсъл шї лъмпресърънд'л 'лаѣ рѣгат съ ворвіаскъ, спре карєа астфелїѣ лшї контінъ ворвіреа: „Дълчї пріетенї! шї вечінї вѣнї! контрівъцїеа кѣ адевър є апъсътоаре, лъсъ дака нъмаї атъта ам тревъї съ плътім кът пофтєще — гѣвернъл — дела ної, ачєса ам пътєа-о пѣрта маї ушор; лъсъ сънт алтеле маї мълте шї маї грєле, де кът контрівъцїеа; п. е. лепєа де дóѣ орї, папітатєа (дешертъчїѣпєа) де трєї орї, шї пъроzіеа де патрѣ орї пофтєще атъта кът окърътвїрєа. Де контрівъцїеа ачєаста нъ пе пóте скъпа врєѣ деспътат нїчї кѣ тотъл, нїчї пе жътътате. — Дар тотшї пѣ сънт пердѣте тоате, съ вртът нъмаї сфатъл вѣн, кънд прекум зіче блъндъл Ріхард лп кълїndарѣл din анъл 1733: „Дъмнезеѣ ажътъ пе ачєіа, карії се ажътъ пе сіне.“ Фієкаре ар лъвіновъцї пе гѣвернъл ачела, каре'л ар сілі ка а зечєа парте а тімпълъї съ о петреакъ лп серъ-торї, шї вєдецї лепєа ръпєще тімп маї мълт дела мълцї дінтре ноі. Съ калкълацї одатъ тімпъл, пе каре л'л пердецї кѣ лепєа, адекъ кѣ пелѣкрареа, саѣ лп петрекапї, шї вецї афла къ ам дрепт. Лепєа є о рѣцінъ, че містъєще маї мълт де кът лѣкръл. — „Ферѣл де плъг, каре тотдеаѣна се лътреѣвїнцеазъ, є скліпічїос — зіче блъндъл Ріхард. „Де'цї плаче тімпъл — зіче їаръшї дъпсъл — пѣ'л пръда, къчї дін ачела есте цесът віаца. Кът пѣ пердем шї кѣ ачєса, къ дормім маї мълт, де кѣт ар тре-ѣї, пекътънъind ачєса, кънкъ вълпеа сомнороасъ пѣ па прінде гъіна, шї къ лп мортъпт вом дорші дестъл.“

Дака тімпъл лътре тоате вѣнърїле є чел маї прецїос, атънчї, прекум зіче блъндъл Ріхард, пердерєа тімпълъї треѣѣе съ фіе пръ-дарєа, ресіпірєа, чеа маї де фрѣпте, къчї прекум зіче лътр'алт лок, тімпъл пердът пѣ се ва маї ре'нтоарче, шї че зічем а фі тімп де-стъл, тотдеаѣна се афлъ, къ є прєа пъцін. Съ не апъкъм дар де тот лѣкръл, пънъ че авем пътере. Лепєа лъгреоіазъ тоате, їар стръ-данієа ле вшверєазъ. Каре се скоалъ тързіѣ, ачела нїчї одатъ пѣ є гата кѣ лѣкръл съѣ, маї наінте де а се апъка вінє де лѣкрѣ, л'л пънъ-деще сєара. Лепєа пъшеще лпчет аша кът съръчїєа о ажѣпце де гравъ. — Гонеще лѣ-кръл, ка съ пѣ те гоніаскъ ел пе тінє. — А те кълка шї а те скъла тімпърїѣ те ва фаче съпътос, лпавът шї лпцелепт; зіче блъндъл Ріхард.

Че фолосеще а пофті шї а спера тім-пърї маї вѣне? Стръмътъте, шї тімпърїле лпкъ се вор стръмъта. Стръдалпікъл пѣ аре че се пофтіаскъ, зіче блъндъл Ріхард! каре се паще кѣ сперінца, ачела каде лп періколъл търіреї де фоаме. Фъръ остенеалъ пѣ пътем къщіга нічї о пропріетате. „Мъ воіѣ ажъта кѣ атънцóѣ мъніле, къчї н'ам пъмънт, шї дака ам, л'л воіѣ лѣкра еѣ лпсємї, къчї плъ-теск контрівъцїе маре пентрѣ ачела.“ О лп-сеатпъ вінє блъндъл Ріхард, кънкъ чіне аре врєо мъїестрїе, ачела аре капітал, шї чіне аре кап вѣн, аре дрегъторіе, че адъче провент мълт, лпсъ шї мъїестрїеа шї мінтеа вънъ треѣѣе лътреѣвінцате, къчї алтфел нічї мъ-їестрїеа нічї капъл пѣ вор ажѣпце спре а плъті контрівъцїеа; каре їѣвеще мъїестрїеа, тотдеаѣна капътъ пъпе. „Лѣкрътърѣл пѣ се теме де съръчїе; къчї фóмеа прівеще вша отвлѣї лѣкрътор, дар пѣ кѣтеазъ а їнтра пе ачєса. — Нїчї офїчіалїї пѣ їнтръ аколо, къчї стръдаціеа лмпліпеще даторіеа, кънд деспе-рінца о лмъреще пе ачєса. Де н'аї афлат тесавр (котóръ) шї де пѣ ещї ворокос де а хъръзї авъцїіле врєѣнї вукїѣ лпавът; кѣ а-тът є маї вінє, къчї стръдаціеа є маїка по-рокълвї, шї пе чеї лѣкръторї л'ї дърѣеще Дъмнезеѣ.

Съ'цї сатънї пътъпъл, пънъ че доарт ъ лепешѣл, шї веї авеа грънє де въндът шї де пѣс л'л грънарїѣ. Съ лѣкрї астъзї, къчї мъ-не пѣ цїї че те ва лмпедека. Пентрѣ ачєса зіce блъндъл Ріхард: О зі вѣнъ де астъзї плътеще маї мълт ка доѣъ де мъне; маї прецїос є астъзї вн оѣ, декът мъ-не вн боѣ. Шї їаръшї: „Че поцї фаче астъзї, пѣ лъса пе мъне. Дак' аї серві ла вн стъпън вѣн, аѣ пѣ ц'ар фї рѣшіне съ те афле кѣ мънїле лп сін? шї фїінд акум стъ-пън пенте але тале, фіе'цї рѣшіне де тінє лпсєцї а петрече тімпъл фъръ лѣкрѣ, кънд ат-тєа треѣѣе се 'мплінещї пентрѣ тінє, пентрѣ аї тъї, пентрѣ патріоцї шї пентрѣ преапалтъл домнїтор.“ —

(Ва врта.)

ПРЕЦѢЛ БѢКАТЕЛОР ЛN БРАШОВ.

Лп вапї де валътъ. Окт. 31 к. п.

		Фр.	Кр.
Гълеата де грѣѣ кърат		8	—
— — — де міжлок . . .		7	18
— — съкаръ		5	—
— — кѣкърѣz		4	48
— — орz		4	—
— — овъс		2	18

РЕДАКТОР: ГЕОРГІЕ БАРІЦ. EDITOR: IOAN ГѢТТ.